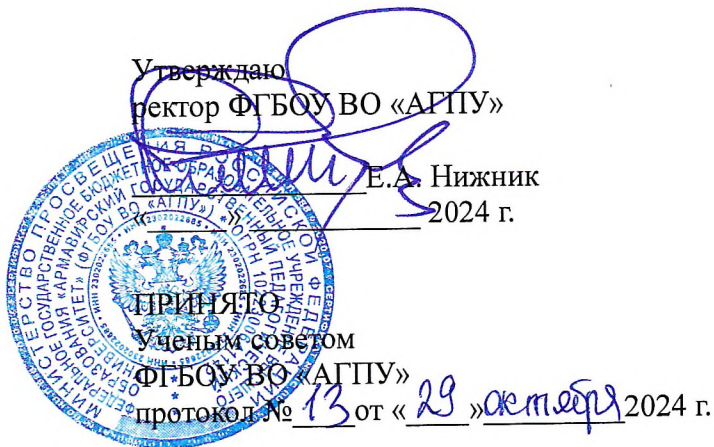


Министерство просвещения РФ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Армавирский государственный педагогический университет»
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ РАЗВИТИЯ ОБРАЗОВАНИЯ

Утверждаю
ректор ФГБОУ ВО «АГПУ»

Е.А. Нижник
2024 г.



**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ОБЩЕРАЗВИВАЮЩАЯ
ПРОГРАММА**

**«ВВЕДЕНИЕ В ИСТОРИЮ И КУЛЬТУРУ ЯПОНИИ С ЭЛЕМЕНТАМИ
ЯЗЫКОВОЙ ПРАКТИКИ»**

Армавир, 2024

Внешняя рецензия
на дополнительную общеобразовательную общеразвивающую программу
«Введение в историю и культуру Японии с элементами языковой практики»

Направленность программы: культурно-лингвистическая.

Целевая аудитория: обучающиеся 1-5 курсов (17-25 лет).

Форма обучения: очная.

Сроки реализации программы: 2 раза в неделю.

Общий объем часов: 36 часов.

Программа разработана в ФГБОУ ВО «Армавирский государственный педагогический университет».

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа «Введение в историю и культуру Японии с элементами языковой практики» оставлена в соответствии с актуальными нормативными документами в сфере дополнительного образования.

Целью реализации дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы является формирование у обучающихся представлений о зарождении и развитии культурных традиций Японии, обучении базовым основам японского языка и речевых форм межкультурного взаимодействия.

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа «Введение в историю и культуру Японии с элементами языковой практики» состоит из следующих структурных элементов: титульного листа, общей характеристики программы, учебно-тематического плана, календарного учебного графика, 2-х образовательных модулей: культурно-исторического и лингвистического, методического обеспечения, ресурсного обеспечения, кадрового обеспечения, списка литературы.

В программе уделяется большое внимание формированию базовых исторических культурологических, а также разговорных навыков.

Программа направлена на дальнейшее развитие принципа индивидуализации обучения, пробуждение интереса обучающихся к новой деятельности, межкультурному взаимодействию и пониманию восточного менталитета.

Учебный план имеет разбивку содержания учебного материала два модуля и семь тем, с указанием общего количества часов на весь период обучения. Методическое обеспечение программы включает подробное описание структуры учебных занятий.

Данная программа является уникальной, поскольку отвечает всем требованиям современных социокультурных и коммуникативных компетенций в предметной области «Востоковедение» и «Лингвистика».

В программе рассматриваются наиболее актуальные направления востоковедения и межкультурной коммуникации с учетом современных потребностей диалога культур.

Практическая значимость программы заключается в том, что обучающиеся изучают языковые паттерны и культурные единицы общения японского языка, осваивают знания об особенностях культуры другой страны.

В последней части дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы приводится список литературы.

Заключение: представленная к рецензированию дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа «Введение в историю и культуру Японии с элементами языковой практики» может быть рекомендована к реализации.

Кандидат филологических наук
директор Языковой школы "English Bridge"



М. О. Семенов

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа

рекомендована Ученым советом НИИРО

протокол № ____ от «__» _____ 20__ г.

РУКОВОДИТЕЛЬ И РАЗРАБОТЧИК ДООП:

к.филол.н., доцент, доцент кафедры
основ Российской государственности
учитель японского языка по ФГОС

М.А. Губанова

РЕЦЕНЗЕНТ:

Кандидат филологических наук
директор Языковой школы "English Bridge"



М. О. Семенов

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ

1.1. Цель и задачи реализуемой программы

Цель: формирование системных представлений о содержании, особенностях и роли культуры Японии в мировом историко-культурном процессе, подготовка слушателей к межкультурному взаимодействию на базовом уровне.

Задачи:

- 1) Изучить условия генезиса и основные этапы развития японской культуры, влияние географического положения на становление письменности и социокультурных традиций;
- 2) Изучить особенности менталитета, сравнить особенности мировоззрения и мышления восточного и западного человека;
- 3) Освоить базовые коммуникативные паттерны;
- 4) Освоить начертательные азбуки хирагану и катакану, научиться вводить текст по системе транскрибирования Хэпбёрн;
- 5) Научиться основам произношения и поддержания диалога на бытовые темы.

1.2. Сроки реализации программы, возраст учащихся, формы обучения, режим и продолжительность занятий, количество занятий и учебных часов в неделю, количество обучающихся и особенности набора

Сроки обучения: два месяца (36 часов).

Возрастная категория обучающихся: от 17 лет

Формы обучения:

Очная форма

Проводятся очные аудиторные групповые занятия с обучающимися. Используемое оборудование: интерактивная доска. Возможно проведение занятий в смешанной форме с использованием режима ВКС.

1.3. Планируемые результаты обучения

По окончании курса слушатели должны:

знать:

- исторические этапы развития японского общества, особенности культуры в эти периоды;
- основные единицы речевого общения, сведения о коммуникативном аспекте культуры речи;
- базовые паттерны поведения при взаимодействии с представителями японской культуры;
- культурные различия в межкультурном взаимодействии.

уметь:

- приветствовать и представляться на японском языке;
- читать тексты на хирагане и катакане;
- вводить текст при помощи латинского транскрибирования Хэпбёрн;
- варьировать выбор языковых средств в соответствии со стилем речи;
- прогнозировать последствия своей речи с учетом особенностей жанра речи, ситуации и адресата.

Владеть:

- базовыми знаниями об истории, культуре и религии Японии;
- знаниями о межкультурном взаимодействии России и Японии на современном этапе исторического развития;

- знаниями о современных культурных и религиозных течениях в Японии;
- знанием культурной специфики Японии в интересах эффективной коммуникации с представителями Востока, в частности, Японии, уважительного отношения к их культурным, религиозным, историческим традициям;
- базовыми речевыми навыками.

1.4. Требования к уровню подготовки поступающего на обучение

К освоению программы «Введение в историю и культуру Японии с элементами языковой практики» принимаются обучающиеся в возрасте от 17, имеющие средства коммуникации с доступом в сеть Интернет. Знания японского языка не обязательны.

2. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

2.1. Учебно-тематический план

№ п/п	Наименование разделов и тем	Всего часов	В том числе			Форма контроля
			Теория	Прак. занятия	СР	
1.	Особенности и основные исторические этапы развития японской культуры	2	2	-	-	тест
2.	Японская ментальность. Культурная интеграция и идентичность, восточное и западное в культуре Японии.		2	-		
3.	Особенности культуры японского аниме и манги. Межкультурное взаимодействие с Россией в 21 веке.		2	2		
4.	Базовые фразы в японском языке		2	4		
5.	Фонетические особенности японского языка.		2	4		Чтение текста, аудирование
6.	Порядок слов в японских предложениях.		2	4		
7.	Введение в японскую грамматику.	8	2	4	-	
8.	Итоговая аттестация	2	-	2	-	Защита мини-проекта по одной изученной теме
9.	Итого	36	16	20	-	

2.2. Календарный учебный график.

Образовательный процесс начинается в сроки, предусмотренные договором.
(на краткосрочный период)

№ п/п	Сроки проведение	Формы работы
1	1 неделя	Знакомство с историей и культурой Японии. Вводно-фонетический курс.
2	2-3 неделя	Индивидуальная, парная, групповая и фронтальная форма работы: -поисковое, просмотрное, ознакомительное, изучающее чтение аутентичных текстов; - работа с лексическим и грамматическим материалом на основе коммуникативно-направленных заданий; - аудирование аутентичных текстов по изученным темам; - выполнение письменных творческих заданий; - монологическая, диалогическая речь.
3	4 неделя	Представление мини-проекта по одной изученной теме.

2.3 Рабочая программа учебного курса

Тема 1. Особенности и основные этапы развития японской культуры

Общие черты буддийско-конфуцианской культуры. Идеальная модель мира. Понимание динамики общего и особенного (уникального). Японская специфика. Эстетический акцент. Категории “макото” (истина), “моно-но аварэ” (очарование вещей), “югэн” (красота сокровенного, скрытого), “саби” (просветленная печаль, дух вечного одиночества). Сопереживание и безучастность. Место и роль природы в эстетике. Природный фактор в формировании культуры и ментальности японцев. Островная изолированность. Интровертность культуры.

Тема 2. Японская ментальность. Культурная интеграция и идентичность, восточное и западное в культуре Японии.

Развитие дзэн и синто. Появление новых жанров и искусств. Культура периода Токугава. Расцвет искусств в период Гэнроку. Понятие “укиё”. Иха-ра Сайкаку, Мацуо Басё, Тикамацу Мондзаэмон, Мотоори Норинага. Культура периода Мейдзи. Модернизация Японии и культурная специфика этого процесса. Предпосылки усвоения западных ценностей. Рэнгаку, кокугаку. Приливы и отливы европеизации. Культура Японии XX века. Развитие традиций западной литературы. Изменения в быту. Кинематограф. Особенности современной японской культуры. Японская современная культура в контексте парадигмы постмодерна.

Тема 3. Особенности культуры японского аниме и манга. Межкультурное взаимодействие с Россией в 21 веке.

Современные культурные течения в России, основанные на японских графических романах и аниме. Японская литература и живопись в культуре России. Ценностные ориентиры в манге и аниме: сходства и различия культурного восприятия.

Тема 4. Базовые фразы в японском языке.

Обиходные фразы и выражения. «Приветствие», «Благодарность», «На уроке японского языка». Азбука Хирагана.

Тема 5. Фонетические особенности японского языка.

Дифтонги, долгие гласные, озвончение и оглушение согласных, слоги с мягкими согласными, удвоение согласных, редукция гласных.

Тема 6. Порядок слов в японских предложениях.

Указательные местоимения. Подлежащее, именное сказуемое. Именительный тематический падеж «ВА», вопросительная частица «КА», родительный падеж «НО», частица «МО» со значением «тоже, также». Личные местоимения. Азбука Катакана. Интонация повествовательного предложения, интонация вопросительного предложения.

Тема 7. Введение в японскую грамматику.

Предметно-указательные местоимения, альтернативный вопрос. Азбука Катакана. Паузация в предложении.

3. ОРГАНИЗАЦИОННО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДООП

3.1. Требования к квалификации педагогических кадров, представителей предприятий и организаций, обеспечивающих реализацию образовательного процесса.

Занятия проводит кандидат философских наук, доцент кафедры основ Российской государственности Губанова М.А.

3.2. Требования к материально-техническим условиям реализации программы

Для очной формы обучения

Занятия проводятся в главном корпусе ФГБОУ ВО «АГПУ» в ауд. № 22 (ул. Розы Люксембург, 159), оснащенной интерактивной панелью.

3.3. Требования к информационным и учебно-методическим условиям

Наличие учебно-методических материалов (в печатном или в электронном формате): содержание практических занятий, нормативно-правовые документы, методический материал, список рекомендованной литературы, оценочные материалы для проведения итоговой аттестации.

3.4. Общие требования к организации образовательного процесса

Организация образовательного процесса осуществляется в соответствии утвержденной дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программой « Введение в историю и культуру Японии с элементами языковой практики» и расписанием занятий.

Освоение дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы « Введение в историю и культуру Японии с элементами языковой практики» завершается обязательной итоговой аттестацией слушателей.

4. ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ

4.1. Формы подведения итогов реализации данной программы

Подведение итогов реализации программы проводится на заключительном занятии в форме представления проекта по одной изученной теме. Результат оценки доводится в устной форме до сведения обучающихся.

По итогам освоения программы обучающимся выдается документ об обучении - сертификат.

4.2. Оценочные и методические материалы

Оценочные материалы – задания для самостоятельной работы.

Чек-листы по каждой теме с практическими указаниями.

Контроль планируемых промежуточных результатов освоения программы осуществляется посредством выполнения коммуникативных упражнений, заданий на понимание текстов при чтении и аудировании, составления диалогических и монологических высказываний по изученной теме.

4.3. Оценка качества освоения программы

4.3.1. Внутренний мониторинг качества образования

1. Оцените удовлетворенность организацией курсов по каждому критерию:

(1 – самая низкая оценка, 5 – самая высокая).

2. Какие недостатки, по Вашему мнению, можно выделить в содержании курса?
(возможно несколько вариантов ответа)

Критерии	1	2	3	4	5
Оценка расписания					
Содержание курса					
Организация курса					
Практическое применение полученных знаний					
Преподавательский состав					
Своевременность и достаточность информации					

3. Оцените актуальность получаемых знаний (возможно несколько вариантов ответа):

- знания своевременны и необходимы;
- повторение знаний помогает мне в текущей работе (учебе);
- обучение позволяет по-новому оценить качество своей работы (учебы);
- свой вариант ответа:

4. Ваши предложения по улучшению качества организации программы:

5. Какой способ получения информации об организации образовательной программы Вы использовали или посоветовали бы другим обучающимся?

6. Оцените работу преподавателя программы (1 – плохо; 2 – ниже среднего; 3 – удовлетворительно; 4 – хорошо; 5 – отлично).

4.3.2. Внешняя независимая оценка качества образования

Внешняя независимая рецензия на дополнительную общеобразовательную общеразвивающую программу получена от К.ф.н М.А.Карташова

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ

Учебно-методические пособия, презентации по темам занятий, чек-листы, кейсы для решения психолого-педагогических задач, дополнительные материалы по темам программы в различных форматах (видео, интерактивные справочники и др.).

6. ЛИТЕРАТУРА К ПРОГРАММЕ

1. Иванова, Н. С. Японский язык в ситуациях межкультурного общения : учебное пособие для изучающих японский язык как второй иностранный после английского / Н. С. Иванова. — Санкт-Петербург : КАРО, 2023. — 276 с. — ISBN 978-5-9925-0681-5. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/131843.html> (дата обращения: 26.07.2023).
2. Корсакова, Е. В. Азбука хирагана. Японский язык : учебное пособие / Е. В. Корсакова. — Санкт-Петербург : Антология, 2021. — 34 с. — ISBN 978-5-9908664-2-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/104110.html> (дата обращения: 29.06.2023).
3. Корсакова, Е. В. Азбука катакана. Японский язык : учебно-методическое пособие / Е. В. Корсакова. — Санкт-Петербург : Антология, 2020. — 34 с. — ISBN 978-5-9908367-4-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/104109.html> (дата обращения: 23.04.2024).
4. Михалев А.А. Проблема культуры в японской философии. К. Нисида и Т. Вацудзи / Михалев А.А.. — Москва : Институт философии РАН, 2010. — 77 с. — ISBN 978-5-9540-0161-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/18740.html> (дата обращения: 25.10.2024)
5. История и культура Японии. Вып.12 / Л. М. Ермакова, М. В. Торопыгина, М. С. Коляда [и др.] ; под редакцией Н. Н. Трубниковой, И. А. Оказова, А. Н. Мещерякова ; составители А. Н. Мещеряков. — Москва : Издательский дом Высшей школы экономики, 2020. — 623 с. — ISBN 978-5-7598-2057-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/101577.html> (дата обращения: 15.06.2024).

Внешняя рецензия
на дополнительную общеобразовательную
общеразвивающую программу
«ВВЕДЕНИЕ В ИСТОРИЮ И КУЛЬТУРУ ЯПОНИИ С ЭЛЕМЕНТАМИ
ЯЗЫКОВОЙ ПРАКТИКИ»

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа «Введение в историю и культуру Японии с элементами языковой практики» реализуется в Научно-исследовательском институте развития образования ФГБОУ ВО «Армавирский государственный педагогический университет», направлена на теоретическую и практическую подготовку в области межкультурного взаимодействия с представителями восточной (японской) культуры.

Данная программа является уникальной, поскольку отвечает всем требованиям получения компетенций в области межкультурной коммуникации. Данная программа реализуется впервые на территории МО г.Армавир.

В программе рассматриваются наиболее значимые исторические и социокультурные аспекты взаимоотношений России и Японии, диалога культур и межкультурной коммуникации.

Реализацию образовательного процесса по дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программе «Введение в историю и культуру Японии с элементами языковой практики» обеспечивают педагогические работники из числа профессорско-преподавательского состава ФГБОУ ВО «АГПУ».

К.ф.н



М.А.Карташова